



EQ SD20 Digital sprøjtedispenser

IDH 2974792

Betjeningsvejledning



Indholdsfortegnelse

1	Vær opmærksom på følgende	4
1.1	Fremhævede sektioner	4
1.2	For din egen sikkerheds skyld.....	4
1.3	Udpakning og inspektion	5
1.4	Pakkelliste.....	5
1.5	Funktioner	6
1.6	Anvendelsesområde (tilsigtet brug)	6
2	Tekniske data.....	6
3	Beskrivelse	6
3.1	Operationel teori	6
3.2	Oversigt over.....	7
3.2.1	LCD-skærm	7
3.2.2	Betjeningselementer	8
4	Installation	8
4.1	Miljø- og driftsbetingelser	8
4.2	Placering	9
4.3	Tilslutning af enheden.....	9
4.4	Indstilling af tryk- og vakuumenhed.....	9
4.5	Tryk- og vakuumkalibrering.....	11
4.5.1	Kalibrering af tryk	11
4.5.2	Kalibrering af vakuum	12
4.6	Installation af en sprøjte i en sprøjteadapter	12
4.7	Nedlukning.....	13
5	Tips til anvendelse	13
5.1	Udrensning af sprøjte.....	13
5.2	Valg af dispenseringsnål.....	14
5.3	Strømningshastighed.....	14
5.4	Vakuum	14

5.5	Bedste praksis for dosering.....	14
6	Operation.....	14
6.1	Kontinuerlig tilstand	14
6.2	Timer-tilstand.....	15
6.2.1	Undervisning - Timer-tilstand.....	15
6.3	Cykeltilstand	16
6.3.1	Undervisning - cyklustilstand.....	16
6.4	Programtilstand.....	17
7	Fejlfinding	17
8	Pleje og vedligeholdelse	18
8.1	Pleje.....	18
8.2	Rengøring.....	18
8.3	Vedligeholdelse	18
9	Tilbehør og reservedele	19
10	Diagrammer.....	21
11	Garanti	21
12	Overensstemmelseserklæring.....	23

1 Vær opmærksom på følgende

1.1 Fremhævede sektioner

Advarsel!

Henviser til sikkerhedsforskrifter og kræver sikkerhedsforanstaltninger, der beskytter operatøren eller andre personer mod skader eller livsfare.

Forsigtig!

Fremhæver, hvad der skal gøres eller undgås, så enheden eller anden ejendom ikke bliver beskadiget.

Bemærk:

En meddelelse giver anbefalinger til bedre håndtering af enheden under drift eller justering samt til serviceaktiviteter.

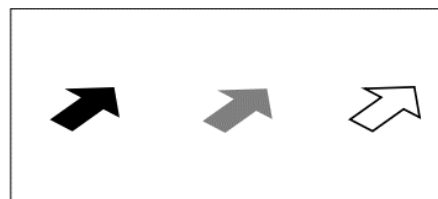
Instruktionstrin i illustrationerne er angivet med pile.

Når flere instruktionstrin er angivet i en illustration, har pilens skygge følgende betydning:

Sort pil = 1st trin

Grå pil = 2nd trin

Hvid pil = 3rd trin



1.2 For din sikkerheds skyld

Følg ubetinget alle sikkerheds- og advarselsinstruktioner under brug. Producenten kan ikke holdes ansvarlig, hvis instruktionerne ikke følges. Hvis du oplever funktionsfejl, problemer eller skader på enheden, skal du straks kontakte din lokale Henkel-udstyrsservice.

Se det relevante tekniske datablad for det Loctite®-produkt, der skal behandles, på <https://www.henkel-adhesives.com>, eller rekvirer det tekniske datablad og sikkerhedsdatabladet (i overensstemmelse med REACH-forordning (EF) nr. 1907/2006) fra din Henkel Technical Service.

 For at opnå en sikker og vellykket drift af enheden skal du læse denne vejledning grundigt. Hvis instruktionerne ikke overholdes, kan producenten ikke påtage sig noget ansvar.

 Forbindelseskablet må ikke udsættes for varme, olie eller skarpe kanter.

 Sørg for, at enheden står stabilt og sikkert.

-  Brug kun originale reservedele.
-  Afbryd altid strømforsyningen, før du udfører service på enheden.
-  Beskadigelse af netledningen eller huset kan resultere i kontakt med strømførende dele. Kontrollér netledningen og enheden før hver brug. Hvis netledningen eller enheden er beskadiget, må du ikke bruge den!
-  Overhold de generelle sikkerhedsforskrifter for håndtering af kemikalier som Loctite® lim og fugemasse. Overhold producentens anvisninger som angivet i sikkerhedsdatabladet.

Bemærk:

Under garantien må enheden kun repareres af en autoriseret Loctite-servicerepræsentant.

1.3 Udpakning og inspektion

Pak Loctite® EQ SD20 Digital Syringe Dispenser forsigtigt ud, og undersøg indholdet i kartonen. Undersøg enheden for eventuelle skader, der kan være opstået under transporten. Hvis der er sket en sådan skade, skal du straks underrette transportøren. Krav om erstatning for skader skal fremsættes af modtageren over for transportøren og skal rapporteres til producenten.

1.4 Pakkeliste

- EQ SD20 Digital sprøjtedispenser x 1 (Bestillingsnummer 2974792)
- EQ SD20 Digital Syringe Dispenser Betjeningsvejledning x1
- Universal strømadapter x1
- 30/55 ml sprøjte luftledningsadapter x1
- Fodkontakt x1
- Sprøjteholder x1
- Prøvesæt med nåle x1

Bemærk:

Som følge af den tekniske udvikling kan illustrationerne og beskrivelserne i denne betjeningsvejledning afvige fra den faktiske enhed, der leveres.

1.5 Funktioner

- Præcis lufttryksregulator.
- Vakuumregulator.
- Tastatur med LCD-display.
- Undervisningsfunktion.
- Fire arbejdstilstande: Timer, Kontinuerlig, Cyklus og Program.
- Digital visning af tryk og vakuum.
- Gemmer op til 40 doseringsprogrammer.

1.6 Anvendelsesområde (tilsigtet brug)

Loctite® EQ SD20 Digital Syringe Dispenser er et halvautomatisk dispensersystem designet til at dispensere Loctite® lim og væsker pakket i 30 ml og 55 ml sprøjter. Enheden har digital tidsstyring med indstillinger ned til 0,01 sekunder for øget præcision i forhold til typiske tryk-tid-systemer. En justerbar præcisionstrykregulator med digitalt display styrer en luftpuls, og når den bruges sammen med en luftledningsadapter, der er fastgjort til en klæbesprøjte, får man en kontrolleret mængde klæbestof. Systemet kan betjenes i kontinuerlig, timer-, cyklus- og programtilstand for at dosere prikker eller perler. Suck-Back-funktion med digital vakuumvisning sikrer, at der ikke dryppes.

2 Tekniske data

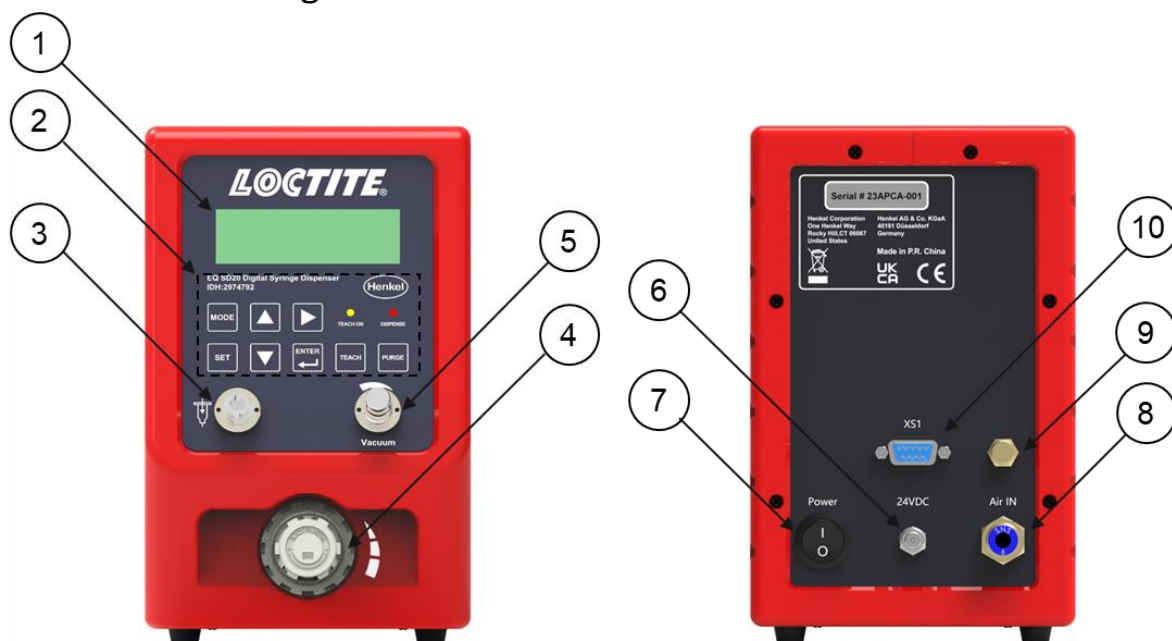
Mål (B x H x D):	130x207x 295 mm
Samlet vægt: Kg (lbs.)	4.7 (10.4)
Strømforsyning:	110~240 VAC 50/60Hz
Interne	24VDC
kontrolspændinger:	
Strømforbrug:	Ca. 10 watt
Pneumatisk forsyning:	Ren, tør luft, der ikke må overstige 7 bar (100 psi), og som er filtreret med højst 50 µm.
Driftstemperatur:	+10°C til +40°C (+50°F til +104°F)
Opbevaringstemperatur:	- 10°C til +60°C (+14°F til +140°F)

3 Beskrivelse

3.1 Operationel teori

Loctite® EQ SD20 Digital Syringe Dispenser er tilsluttet en ekstern pneumatisk forsyning. Kontrolenheden i EQ SD20 Digital Syringe Dispenser regulerer doseringstrykket og -tiden for at dosere en gentagelig mængde produkt. Den indbyggede vakuumregulator forhindrer, at produktet drypper under pauser i doseringen.

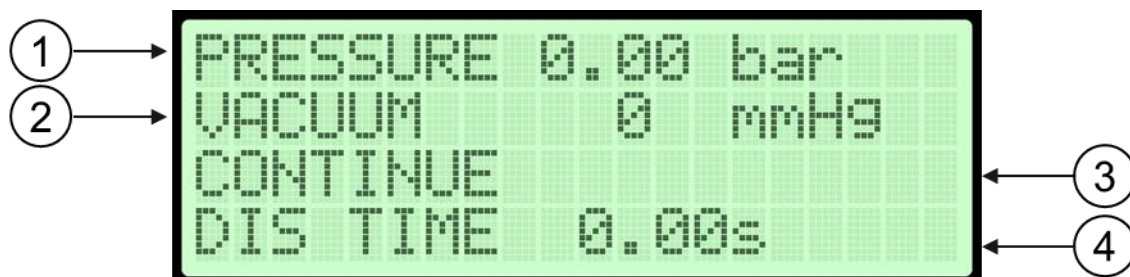
3.2 Oversigt



- 1 - LCD-skærm
- 2 - Betjeningslementer
- 3 - Stik til sprøjteadapter
- 4 - Trykregulator
- 5 - Vakuumregulator

- 6 - Strømindgang
- 7 - Strømafbryder
- 8 - Pneumatisk hovedluftforsyning
- 9 - Lyddæmper
- 10 - XS1 Start (fodkontakt)

3.2.1 LCD-skærm



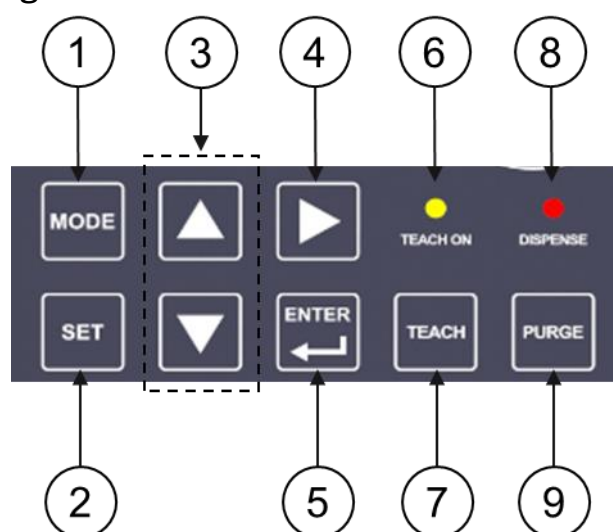
1 - Trykudgang og trykenhed

3 - Arbejdstilstand

2 - Vakuumudgang og vakuumenhed

4 - Arbejdstilstandens parametre

3.2.2 Betjeningslementer



1 - Gennemse arbejdstilstande

6 - Status for "undervisningstilstand" (LED lyser, når undervisningstilstand er aktiveret)

2 - Gør det muligt at redigere parametre/skifte markør til næste redigerbare felt

7 - Aktiverer "Teach"-tilstand

3 - Forøgelse/formindskelse af værdien

8 - Angiver udstyrets status (LED lyser, når der dispenseres)

4 - Skift markørposition (når indstillingsfunktionen er aktiveret)

9 - Afgiver klæbemiddel, mens den trykkes ned

5 - Gem værdi

4 Installation

! Forsigtig!

Før udstyret tages i brug første gang, skal det kontrolleres omhyggeligt for tegn på ydre skader. Hvis der konstateres skader under transporten, må du ikke bruge det og skal kontakte din forhandler.

4.1 Miljø- og driftsbetingelser

- Intet direkte sollys; intet UV-lys.
- Ingen høje magnetiske og intense elektriske felter.
- Ingen kondenserende fugtighed.
- Undgå at knække luftslangerne.
- Ingen vandsprøjt.

4.2 Placering

! Forsigtig!

Når sprøjtestemplet mangler, og sprøjten håndteres på en forkert måde, kan produktet trænge ind og forurene dispenseren. Følg instruktionerne nedenfor for at undgå forurening.

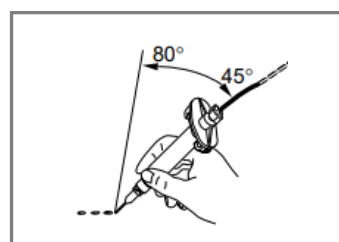
Anbring kontrolenheden i en hævet position over sprøjten.

Hold ikke sprøjten i en hævet position over dispenseren eller med spidsen pegende opad!

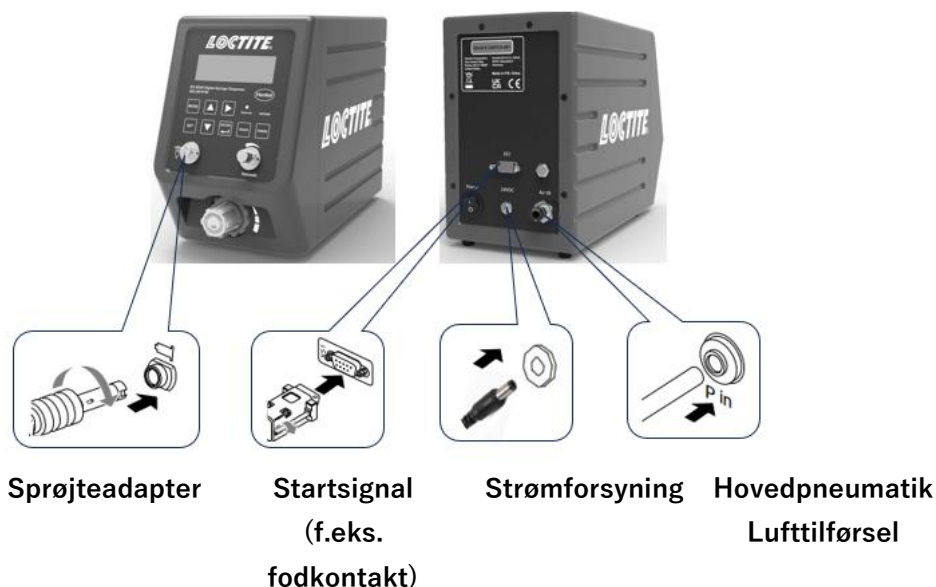
I arbejds pauser skal du slukke for hovedlufttilførslen og placere sprøjten på sprøjteholderen.

Hold sprøjten korrekt for at få en ensartet påføring af produktet.

Når du indstiller vakuemet, skal du starte med "0" og derefter øge vakuemet langsomt for at sikre, at produktet ikke suges tilbage i enheden.



4.3 Tilslutning af enheden



4.4 Indstilling af tryk- og vakuumenhed

Tilgængelige trykenheder: bar, psi og kPa.

Tilgængelige vakuumenheder: psi, kPa og mmHg.

1 - Tryk på og   sammen, det fører til skærmen for valg af tryk- og vakuumenhed.

- 2 - Tryk på  for at aktivere ændring af trykenhed.
- 3 - Brug  eller  til at vælge trykenhed.
- 4 - Tryk på  for at skifte til Vacuum enheds vælger.
- 5 - Brug  eller  til at skifte vakuum enhed.
- 6 - Tryk på  for at gemme.
- 7 - Tryk på og   samtidig for at forlade skærmen til valg af tryk- og vakuumenhed.

4.5 Tryk- og vakuumkalibrering

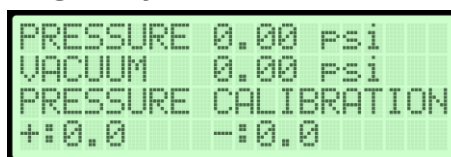
Loctite® EQ SD20 Digital Syringe Dispenser er allerede kalibreret under fremstillingsprocessen. Loctite® EQ SD20 Digital Syringe Dispenser skal kun kalibreres, hvis det indstillede tryk/vakuum afviger fra det målte tryk/vakuum. For at være sikker på, at den viste værdi på enheden er nøjagtig, skal kalibreringen udføres nøjagtigt.

Tryk- og vakuumkalibrering skal udføres i **psi**.

Bemærk:

For at kalibrere er det nødvendigt med en ekstern kalibreret digital tryk- og/eller vakuummåler (medfølger ikke Loctite® EQ SD20 Digital Syringe Dispenser).

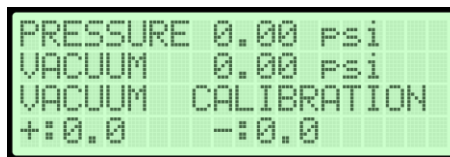
4.5.1 Kalibrering af tryk



- 1 - Tryk på og   sammen, det fører til skærmen for trykkalibrering.
- 2 - Tilslut din eksterne kalibrerede trykmåler til sprøjteadapterens stik.
- 3 - Indstil vakuumregulatoren til 0.
- 4 - Brug trykregulatoren til at indstille trykket til 58 psi.
- 5 - Tryk på , og kontroller værdien på den eksterne digitale måler.
- 6 - Hvis værdien afviger, skal du trykke på  for at aktivere redigering.

- 7 - Brug  eller  til at give den nødvendige forskydning.
- 8 - Tryk på  for at skifte mellem offsetfelterne "+" og "-".
- 9 - Tryk på  for at gemme.
- 10 - Tryk på og   samtidig for at forlade skærmen for trykkalibrering.

4.5.2 Kalibrering af vakuum



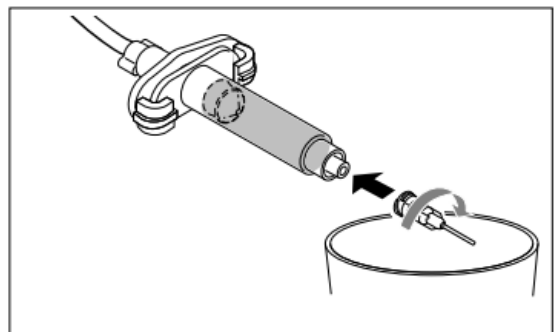
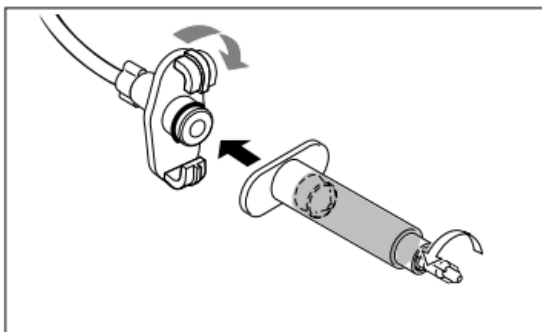
```

PRESSURE 0.00 Psi
VACUUM   0.00 Psi
VACUUM   CALIBRATION
+:-0.0   -:-0.0
  
```

- 1 - Tryk på og   sammen, det fører til skærmen for vakuumkalibrering.
- 2 - Tilslut din eksterne kalibrerede vakuummåler til sprøjteadapterens stik.
- 3 - Indstil trykregulatoren til 0.
- 4 - Brug vakuumregulatoren til at indstille vakuumet til 3 psi.
- 5 - Kontrollér værdien på den eksterne digitale måler.
- 6 - Hvis værdien afviger, skal du trykke på  for at aktivere redigering.
- 7 - Brug  eller  til at give den nødvendige forskydning.
- 8 - Tryk på  for at skifte mellem offsetfelterne "+" og "-".
- 9 - Tryk på  for at gemme.
- 10 - Tryk på og   samtidig for at forlade skærmen for trykkalibrering.

4.6 Installation af en sprøjte i en sprøjteadapter

Følg instruktionerne nedenfor med en renset sprøjte:



4.7 Nedlukning

I perioder uden brug anbefales det at slukke for enheden. Følg venligst instruktionerne nedenfor:

- 1 - Sluk for enheden.
- 2 - Sluk for den pneumatiske hovedluftforsyning.
- 3 - Kobl sprøjten fra sprøjteadapteren.
- 4 - Fjern doseringsnålen, og bortskaf den på en korrekt måde.
- 5 - Sæt en Luer-Lock-spids på, og opbevar sprøjten korrekt.

5 Tips til anvendelse

Bemærk:

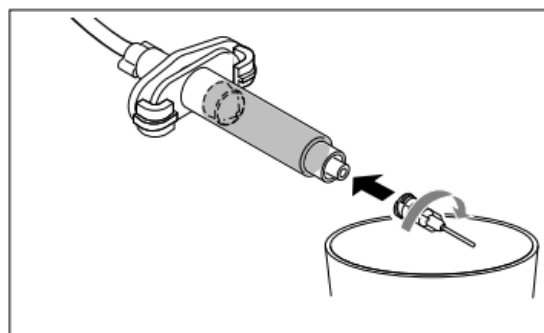
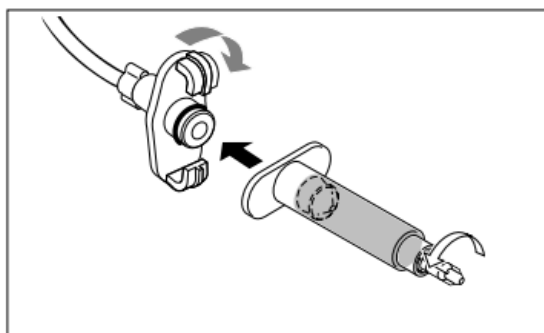
Som med alle klæbemidler afhænger ydeevnen af anvendelsesforholdene. Forslag eller anbefalinger heri er kun vejledende, da de faktiske brugsbetingelser ligger uden for leverandørens kontrol.

5.1 Udrensning af sprøjte

For at forhindre luft i at påvirke dispenseringskonsistensen skal sprøjten renses for luft.

For produkter med lav til middel viskositet skal du holde sprøjten med spidsen opad og banke på sprøjten, eller placere sprøjten opad og lade den stå stille i et stykke tid. Luftbobler vil stige op til toppen. Fjern derefter spidsdækslet, sæt en doseringsnål på, og skub stemplet langsomt opad for at fjerne store bobler.

For produkter med middel til høj viskositet skal man bruge en centrifuge til at fjerne luft før udlevering, hvis produktet indeholder indesluttet luft.



Sæt den rensede sprøjte på luftadapteren som vist på figuren ovenfor.

Hold sprøjten over en beholder, da produktet vil flyde ud.

Indstil et passende tryk baseret på limens viskositet.

Tryk på Purge-knappen, indtil der ikke kommer luftbobler ud af sprøjten.

Bemærk:

Hvis produktet drypper ud af doseringsnålen. Øg langsomt vakuumværdien, indtil drypningen stopper. (**afsnit 5.3**)

5.2 Valg af doseringsnål

Lige nåle i rustfrit stål anbefales til produkter med lav til middel viskositet.

Koniske nåle anbefales til produkter med middel til høj viskositet.

5.3 Gennemstrømningshastighed

I tilstanden "Kontinuerlig" indstilles trykket til "0". Når du bruger en fodkontakt, skal du trykke på fodkontakten og langsomt øge trykket, indtil du opnår den ønskede doseringshastighed.

5.4 Vakuum

Øg langsomt vakuumregulatoren, så det ikke drypper, men gå ikke længere end til dette punkt.

! Forsigtig!

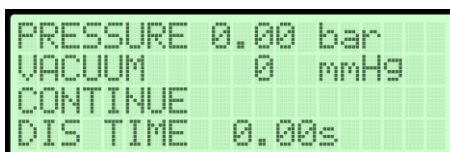
Fortsæt ikke med at øge vakuomet, efter at drypningen er stoppet. Når der suges luft ind, skal sprøjten igen tømmes for luft, og der kan ske en hærkning af produktet!

5.5 Bedste praksis for dosering

Den bedste nøjagtighed opnås med lavt tryk og lang doseringstid. Det er kendt, at du på grund af produktivitet ikke altid kan holde doseringstiden lang, så find et kompromis mellem tryk og tid, der passer bedst muligt til dine behov.

6 Betjening

6.1 Kontinuerlig tilstand

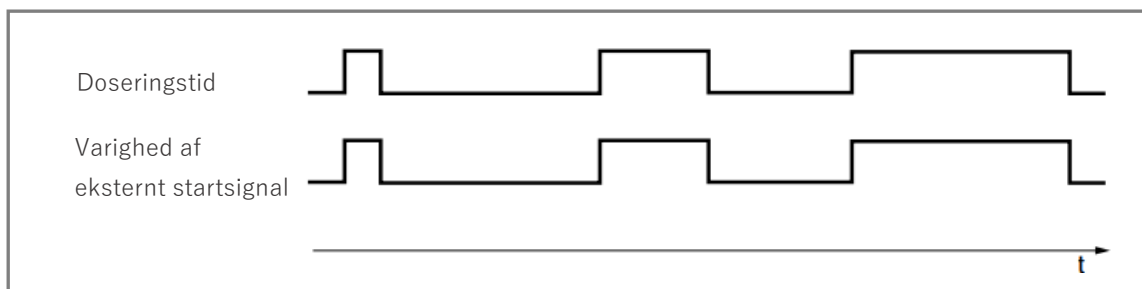


```

PRESSURE 0.00 bar
VACUUM    0 mmHg
CONTINUE
DIS TIME  0.00s

```

Denne driftstilstand bruges til påføring af fuger. Doseringstiden styres af varigheden af det eksterne startsignal.



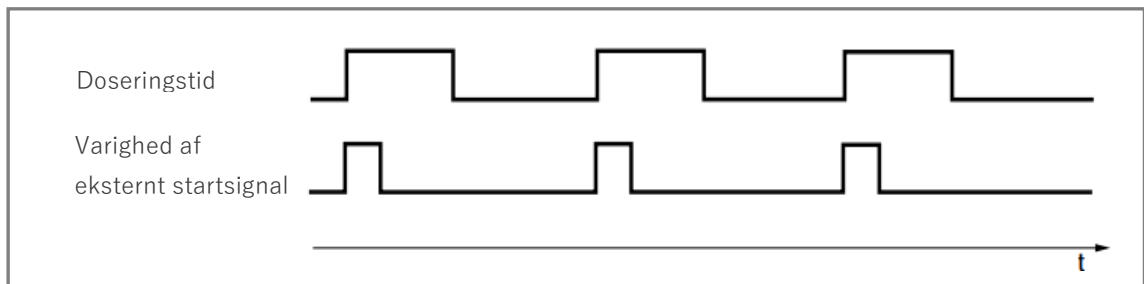
6.2 Timer-tilstand

```

PRESSURE 0.00 bar
VACUUM    0   mmHg
TIMER
DIS TIME  0.00s
  
```

Denne driftstilstand bruges til punkt- eller dråbedispensering. Operatøren kan indstille den interne timer fra 0 til 99,99s .

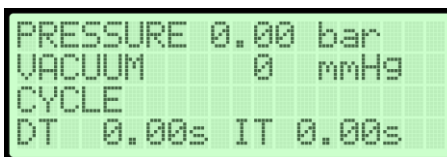
Brug "Betjeningselementer" som beskrevet i **afsnit 3.2.2 til at** ændre og gemme de ønskede parametre.



6.2.1 Undervisning - Timer-tilstand

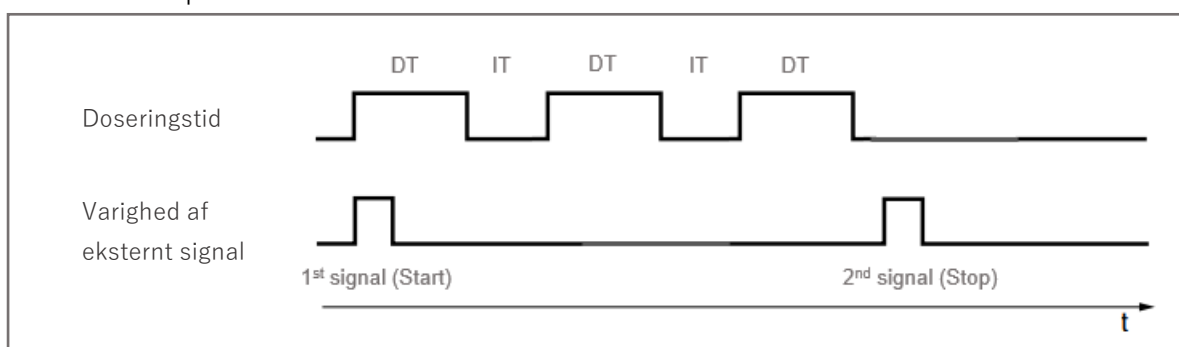
- 1 - Tryk på  for at aktivere undervisningstilstand.
- 2 - LED'en "Teach" vil lyse og indikere, at undervisningstilstanden er aktiveret.
- 3 - Send eksternt startsignal via XS1. (f.eks. ved hjælp af en fodkontakt, der er tilsluttet XS1, hold fodkontakten nede)
- 4 - Stop det eksterne startsignal, så snart den ønskede mængde klæber er opnået. (f.eks. ved hjælp af en fodkontakt, der er tilsluttet XS1, slip fodkontakten, når mængden af klæbemiddel er nået)
- 5 - Tryk på  for at gemme værdien og forlade "Teach mode".

6.3 Cyklustilstand



Denne driftstilstand bruges til gentagne doseringer. I cyklustilstand skal operatøren indstille interval og doseringstid. Dispenseren vil køre gentagne cyklusser med dispenseringstid (DT) og derefter intervaltid (IT).

Brug "Betjeningsselementer" som beskrevet i **afsnit 3.2.2 til at** ændre og gemme de ønskede parametre.



6.3.1 Undervisning - cyklustilstand

- 1 - Tryk på  for at aktivere undervisningstilstand.
- 2 - LED'en "Teach" vil lyse og indikere, at undervisningstilstanden er aktiveret.
- 3 - Doseringstid (DT) er den første parameter, der skal indstilles.
- 4 - Send eksternt startsignal via XS1. (f.eks. ved hjælp af en fodkontakt, der er tilsluttet XS1, hold fodkontakten nede)
- 5 - Stop det eksterne startsignal, så snart den ønskede mængde klæber er opnået. (f.eks. ved hjælp af en fodkontakt, der er tilsluttet XS1, slip fodkontakten, når mængden af klæbemiddel er nået)
- 6 - Tryk på  for at skifte til Interval Time (IT)
- 7 - Send eksternt startsignal via XS1. (f.eks. ved hjælp af en fodkontakt, der er tilsluttet XS1, hold fodkontakten nede)
- 8 - Stop det eksterne startsignal, så snart du når den ønskede intervaltid (IT) (f.eks. hvis du bruger en fodkontakt, der er tilsluttet XS1, skal du slippe fodkontakten, når du har nået den ønskede intervaltid).
- 5 - Tryk på  for at gemme værdien og forlade "Teach mode".

6.4 Programtilstand

Det er muligt at gemme op til 40 programmer (00-39). Timer og cyklus er de tilstande, der kan indstilles. Teach-tilstand er ikke tilgængelig i "Program"-tilstand.

```
PRESSURE 0.00 bar
VACUUM    0    mmHg
PROG#00 MODE:TIMER
DIS TIME  0.00s
```

```
PRESSURE 0.00 bar
VACUUM    0    mmHg
PROG#00 MODE:CYCLE
DT 0.00s IT 0.00s
```

Brug "Betjeningslementer" som beskrevet i **afsnit 3.2.2 til at** ændre og gemme de ønskede parametre (programnr., arbejdstilstande og dispensering (DT) og intervalltid (IT)).

7 Fejlfinding

Fejlfunktion	Mulig årsag	Korrigerende
LCD-displayet lyser ikke op.	Strømadapteren er ikke tilsluttet.	Kontrollér strømadapterens tilslutninger.
	Strømadapteren er defekt.	Udskift strømadapteren.
	Strømafbryderen er ikke tændt.	Tænd for strømafbryderen.
	Enheden er defekt.	Kontakt Henkel Equipment Service.
Det er ikke muligt at indstille tryk, eller der vises intet tryk.	Den pneumatiske hovedluftforsyning er ikke tilsluttet eller tændt.	Kontrollér den pneumatiske hovedluftforsyning og dens tilslutninger.
	Trykregulatoren er indstillet på minimum.	Øg trykket ved at dreje trykregulatorens knap med uret.
	Trykregulatoren er defekt.	Kontakt Henkel Equipment Service.
Det er ikke muligt at indstille vakuum eller intet vakuum.	Den pneumatiske hovedforsyning er ikke tilsluttet eller tændt.	Kontrollér den pneumatiske hovedforsyning og dens tilslutninger.
	Vakuumregulatoren er indstillet på minimum.	Øg vakuummet ved at dreje vakuumregulatorens knap mod uret.

	Lyddæmperen er tilstoppet.	Rengør eller udskift lyddæmperen.
	Vakuumregulatoren er defekt.	Kontakt Henkel Equipment Service.
Ikke muligt at dosere.	XS1-kabelforbindelsen er ikke sikker.	Sluk for enheden. Stram skruerne på stikket. Tænd for enheden.
	Fodkontakt/fingerkontakt defekt.	Udskift den defekte enhed.
	Sprøjteadapteren er ikke tilsluttet eller ikke godt tilsluttet.	Kontrollér, at sprøjteadapteren er sluttet til enheden og sprøjten.
Intet produkt, for lidt eller for meget produkt	Doseringstrykket er ikke indstillet korrekt.	Brug trykregulatoren til at justere udleveringstrykket.
	Den pneumatiske hovedluftforsyning er ikke tilsluttet eller tændt.	Kontrollér den pneumatiske hovedluftforsyning og dens tilslutninger.
	Sprøjteadapteren er ikke tilsluttet eller ikke godt tilsluttet.	Kontrollér, at sprøjteadapteren er sluttet til enheden og til sprøjten.
	Doseringsnålen er tilstoppet, for lille eller for stor.	Udskift doseringsnålen.
	Kontrolenheden er defekt.	Kontakt Henkel Equipment Service.
Produktet drypper.	Vakuumregulatoren er indstillet for lavt.	Drej vakuumregulatoren mod uret, indtil det ikke længere drypper.
	Lyddæmperen til udstødningsluften er tilstoppet.	Rengør eller udskift lyddæmperen.
Betjeningselementet reagerer ikke.	Betjeningselementet er defekt.	Kontakt Henkel Equipment Service.

8 Pleje og vedligeholdelse

8.1 Pleje

O-ringen på sprøjteadapteren bør smøres af og til. Det forlænger O-ringens levetid.

Bemærk:

Rengør hænderne efter påføring af fedt for at sikre, at overfladen ikke forurenes. Fjern klæberesterne fra sprøjteholderen, eller udskift den med en ny efter behov.

8.2 Rengøring

Advarsel!

Hvis rengøringsmidler ikke håndteres korrekt, kan det medføre sundhedsskader! Overhold de generelle sikkerhedsforskrifter for håndtering af kemikalier! Overhold producentens anvisninger! Bed om et sikkerhedsdatablad for det anvendte produkt!

Anbefalet rengøringsmiddel: Isopropanol (IPA)

Advarsel!

Acetone beskadiger plastikhuset og lakken af udstyret.

8.3 Vedligeholdelse

Enheden kræver ingen særlig vedligeholdelse.

Bemærk:

Hvis den ønskede luftkvalitet ikke opnås, skal du installere en Loctite®-filterregulator. I USA bestilles et 5 mm filter ved hjælp af artikelnummer 478603. I Europa eller Asien skal du bestille et 10 mm filter ved hjælp af delnummer 88649. Enheden kræver ingen særlig pleje eller vedligeholdelse.

9 Tilbehør og reservedele

Beskrivelse	Bestillingsnummer
10 ml Air Line Adapter (2 stk.)	88657

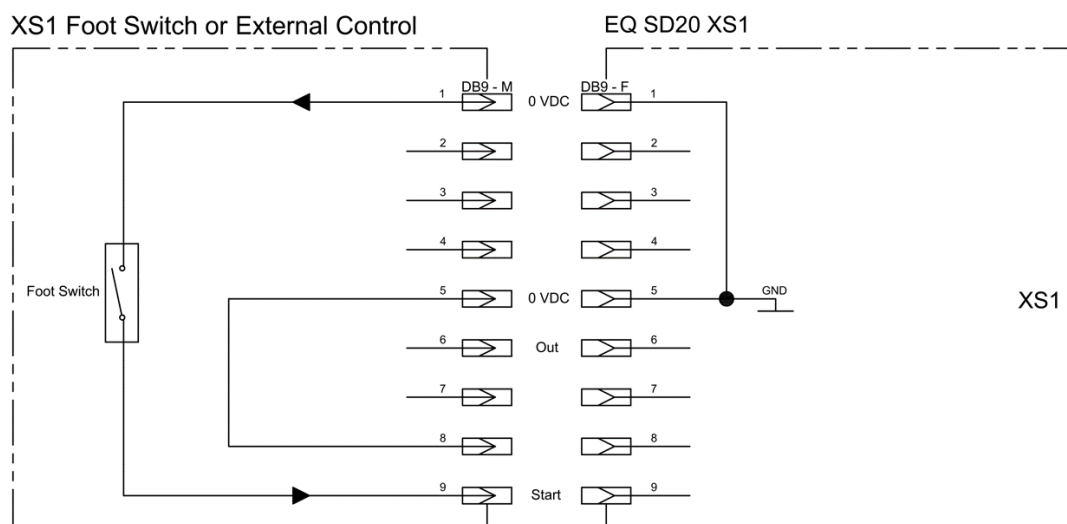
10 ml Clear Syringe barrel kit (40 stk.)	88656
10 ml sort sprøjtesæt (40 stk.)	218287
30 ml Air Line Adapter (2 stk)	88678
30 ml Clear Syringe barrel kit (20 stk)	88677
30 ml sort sprøjtesæt (20 stk.)	218286
Fodkontakt	88653
Sprøjteholder	2974794
Fingerkontakt	735225
Silikonefedt, 6 gram tube	88722
Luer-Lock-hætte til spidsen	218275
Loctite luftfilter, regulator, måler (mekanisk version) - US	478603
Loctite luftfilter, regulator, måler (mekanisk version) - EU/Asien	88649

10 Diagrammer

XS1 Start via fodkontakt eller ekstern kontrol.

⚠ Advarsel!

Tilslut aldrig ekstern spænding på pin1 eller pin9!



11 Garanti

Henkel garanterer udtrykkeligt, at alle produkter, der henvises til i denne brugsanvisning til Loctite® EQ SD20 Digital Sprøjtedispenser (herefter kaldet "Produkter"), er fri for materiale- og fabrikationsfejl. Henkels ansvar er begrænset til, efter eget valg, at erstatte de produkter, der viser sig at være defekte i enten materialer eller udførelse, eller at kreditere køberen beløbet for købsprisen (plus fragt- og forsikringsomkostninger betalt af brugeren). Køberens eneste og eksklusive afhjælpning for brud på garantien skal være en sådan udskiftning eller kreditering.

Et krav om fejl i materialer eller udførelse i ethvert produkt er kun tilladt, hvis det indsendes skriftligt inden for en måned efter opdagelse af fejlen eller efter det tidspunkt, hvor fejlen med rimelighed burde have været opdaget, og under alle omstændigheder inden for (12) måneder efter levering af produkterne til køberen. Denne garanti gælder ikke for letfordærlige varer som f.eks. sikringer, filtre, lys osv. Der kan ikke gøres krav på produkter, som er blevet forsømt eller forkert

opbevaret, transporteret, håndteret, installeret, tilsluttet, betjent, brugt eller vedligeholdt. I tilfælde af uautoriseret ændring af produkterne, herunder, hvor produkter, dele eller tilbehør til brug i forbindelse med produkterne er tilgængelige fra Henkel, brugen af produkter, dele eller tilbehør, der ikke er fremstillet af Henkel, vil intet krav blive accepteret.

Ingen produkter må af nogen grund returneres til Henkel uden forudgående skriftlig godkendelse fra Henkel. Produkterne skal returneres med forudbetalt fragt i overensstemmelse med Henkels instruktioner.

DER YDES INGEN GARANTI FOR UDSTYR, DER ER BLEVET ÆNDRET, MISBRUGT, FORSØMT ELLER BESKADIGET VED ET UHELD.

BORTSET FRA DEN UDTRYKKELIGE GARANTI, DER ER INDEHOLDT I DETTE AFSNIT, GIVER HENKEL INGEN GARANTI AF NOGEN ART, UDTRYKKELIG ELLER UNDERFORSTÅET, MED HENSYN TIL PRODUKTERNE.

ALLE GARANTIER FOR SALGBARHED, EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL OG ANDRE GARANTIER AF ENHVER ART (HERUNDER MOD PATENT- ELLER VAREMÆRKEKRÆNKELSE) FRASKRIVES HERMED AF HENKEL OG FRASKRIVES AF KØBEREN.

DETTE AFSNIT FASTSÆTTER UDELUKKENDE ALT ANSVAR FOR HENKEL OVER FOR KØBEREN I HENHOLD TIL KONTRAKT, ERSTATNING ELLER ANDET I TILFÆLDE AF DEFEKTE PRODUKTER.

UDEN BEGRÆNSNING AF OVENSTÅENDE FRASKRIVER HENKEL SIG I VIDEST MULIGT OMFANG I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOVGIVNING UDTRYKKELIGT ETHVERT ANSVAR FOR SKADER, DER OPSTÅR DIREKTE ELLER INDIREKTE I FORBINDELSE MED SALG ELLER BRUG AF ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED PRODUKTERNE, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNING, TAB AF FORTJENESTE OG SÆRLIGE, INDIREKTE ELLER FØLGESKADER, UANSET OM DE ER FORÅRSAGET AF UAGTSOMHED FRA HENKELS SIDE ELLER PÅ ANDEN MÅDE.

12 Overensstemmelseserklæring

CE		EU-overensstemmelseserklæring	
Betegnelse for enheden:		EQ SD20 Digital sprøjtedispenser	
Enhedsnummer:		Bestillingsnr. (IDH): 2974792	
Producent:		Henkel AG & Co. KGaA Henkelstraße 67 40589 Düsseldorf Tyskland	
Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under producentens eneansvar. Formålet med den ovenfor beskrevne erklæring er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:			
Gældende EU-forordninger		Direktiv 2014/35/EU Lav spænding Direktiv 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet Direktiv 2011/65/EURoHS	
Gældende harmoniserede standarder		EN IEC 62368-1:2020+A11:2020 EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021 EN 55035:2017+A11:2020 EN IEC 63000:2018	
Udstedelsessted og -dato: Düsseldorf, 2024-04-10		Underskrevet for og på vegne af Henkel AG & Co. KGaA:  Michael Brunner Forretningsudviklingschef for udstyr	

UK CA Britisk overensstemmelseserklæring	
Betegnelse for enheden:	EQ SD20 Digital sprøjtedispenser
Enhedsnummer:	Bestillingsnr. (IDH): 2974792
Producent:	Henkel AG & Co. KGaA Henkelstraße 67 40589 Düsseldorf Tyskland
Importør etableret i Storbritannien:	Henkel Ltd Wood Lane End Hemel Hempstead Herts HP2 4RQ
Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under producentens eneansvar. Formålet med den ovenfor beskrevne erklæring er i overensstemmelse med den relevante britiske lovgivning:	
Gældende britisk lovgivning:	S. I. 2016 No. 1101 Lavspændingsmateriel (sikkerhed) S. I. 2016 No. 1091 Elektromagnetisk kompatibilitet S. I. 2012 No. 3032 RoHS
Gældende udpegede standarder:	EN IEC 62368-1:2020+A11:2020 EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021 EN 55035:2017+A11:2020 EN IEC 63000:2018
Udstedelsessted og -dato: Düsseldorf, 2024-04-10	Underskrevet for og på vegne af Henkel AG & Co. KGaA:  Michael Brunner Forretningsudviklingschef for udstyr

Henkel Corporation

One Henkel Way
Rocky Hill, CT 06067-3910
USA

Henkel Capital, S.A. de C.V.

Calzada de la Viga s/n Fracc.
Los Laureles
Loc. Tulpetlac, C.P. 55090
Ecatepec de Morelos, MEXICO

Henkel Loctite Korea

8F, Mapo Tower, 418,
Mapo-dong, Mapo-gu,
Seoul, 121-734, KOREA

Henkel Canada Corporation

2515 Meadowpine Boulevard
Mississauga, Ontario L5N 6C3
Canada

Henkel Singapore Pte Ltd

401, Commonwealth Drive
#03-01/02 Haw Par Technocentre
SINGAPORE 149598

Henkel Japan Ltd.

27-7 Shin Isogo-cho, Isogo-ku
Yokohama, 235-0017
JAPAN

Henkel Corporation**Biler/metaller H.Q.**

32100 Stephenson Hwy,
Madison Heights 48071
USA

Henkel (Kina) Company Ltd.

Nr. 928 Zhang Heng Road,
Zhangjiang, Hi-Tech Park, Pudong,
Shanghai, Kina 201203

Henkel AG & Co. KGaA

Henkelstraße 67,
40589 Düsseldorf
Deutschland

www.equipment.loctite.com

® og ™ betegner varemærker tilhørende Henkel Corporation eller dets datterselskaber. ® = registreret i USA og andre steder. © Henkel Corporation. Alle rettigheder forbeholdes. Data i denne brugsanvisning kan ændres uden varsel.

Manual P/N: 9058574, Rev A, Dato: 05/10/2024